



ARBETSMARKNADSFÖRVALTNINGEN SOCIALFÖRVALTNINGEN

HANDLÄGGARE. REBECCA GLASER

TJANSTEUTLÅTANDE
DNR 1.7-0045/2011
SID 1 (4)
2011-02-25

Till
Arbetsmarknadsnämnden

EU-ansökan: Informations- och kommunikationsteknologi i lärandet.

Förvaltningens förslag till beslut

Arbetsmarknadsnämnden godkänner ansökan för Stockholms stads del av ansökan inom Eu-programmet Life Long Learning och uppdrar åt förvaltningschefen att fatta slutgiltigt beslut om deltagande/ansökan när budgeten för projektet klarlagts.

Gillis Hammar
Förvaltningschef

Charlotte Svensson
Förvaltningschef

Helene Bengtson
Avdelningschef

Sammanfattning

Inom Jobbtorg Stockholm bedrivs sedan 2009 ett språkstödsprojekt som syftar till att utveckla nya verktyg för en snabbare språkinläring för nyanlända. Projektet har utvecklat ett språkstödscenter med tvåspråkiga språkstödjare för nyanlända ute i arbetspraktik. Projektet har också utvecklat ett mobilt språkstödsinstrument som testas såväl av nyanlända i praktik som av fyra klasser inom Sfi. Projektet har fått inbjudan att delta i ett projekt för erfarenhetsutbyte med andra städer i Europa som arbetat med praktiska språkstödsverktyg eller som forskar i ämnet. Syftet är att sprida såväl praktiska arbetsmetoder som forskningsbaserad kunskap i frågan. Projektets budget kan komma att uppgå till högst 4 mnkr och stadens medfinansiering kan komma att uppgå till högst 300 tkr för två år.



Bakgrund

Jobbtorg Stockholm har i uppdrag att ta emot och erbjuda insatser för arbetslösa som uppbär introduktionsersättning eller försörjningsstöd och som står till arbetsmarknadens förfogande. Nyanlända är en av de prioriterade grupperna i Jobbtorgens arbete och Jobbtorg Stockholm utvecklar nya arbetssätt bland annat med stöd av EU-medel.

Sedan 2009 pågår projektet Språkstöd för Nyanlända som delfinansieras av den Europeiska flyktingfonden. Projektet syftar till att ta fram verktyg och stöd för att påskynda språkinläringen hos nyanlända flyktingar i ett tidigt skede. Projektet har under två år utvecklat två väl fungerande stödverktyg.

Support center - mångspråkigt språkstöd

Genom att skapa ett supportcenter med två-språkiga coacher skapas ett stöd för en snabbare språkinläring hos nyanlända flyktingar samt bättre kommunikation mellan arbetsplatser och nyanlända i yrkespraktik. Både privata och offentliga arbetsplatser har fått stöd från projektet genom att ha stödpersoner tillgängliga som pratar både svenska och något av de vanligaste språken bland nyanlända flyktingar. När den nyanlände får en praktikplats genom Jobbtorg Stockholm fungerar supportcenter som en garant för att kommunikationen fungerar under den första tiden av arbetslivsintroduktionen.

Två-språkiga supportfunktioner arbetar som spindeln i nätet mellan arbetsgivare, sfi- skolan, den nyanlände och Jobbtorget. Supporten till nyanlända sker både via telefon en gång i veckan och genom att språkstödjarna/coacherna är ute på praktikplatser, minst en gång i månaden under praktiken. De fungerar som problemlösare när behov av språkligt stöd eller rådgivning av kulturell/annan karaktär föreligger.

Det mobila språkinlärningsverktyget MY VOCAB

Behovet av att utveckla tekniker och metoder för snabbare språkinläring är stort inom olika länder inom EU och behovet är stort även i Sverige. Projektet har under två års tid utvecklat ett mobiltelefonbaserat språkinlärningsverktyg för en effektivare inläringprocess. Det mobila stödet ska vara ett kompletterande instrument till ordinarie studieform och ska öka kunskaperna i svenska genom att vara tillgängligt och anpassningsbart utifrån individens behov.



Inom ramen för projektet utvecklades ett författarverktyg som fokuserar på scenariobaserat lärande. Projektdeltagarna har fått tillgång till anpassade språkövningar via mobiltelefonen utifrån sina kunskaper i svenska. Modellen är innovativ och utvecklas i samarbete med expertis som har kunskaper inom E-pedagogisk. Exempel på innehåll: Tematiska parlörer med generell arbetssocial inriktning inklusive ljudfiler för uttalsträning, interaktiva scenarioövningar för generella arbetssociala situationer, parlörer med yrkesinriktning inkl ljudfiler för uttalsträning, interaktiva scenarioövningar för yrkesinriktade situationer.

Samarbete med SFI:

Sedan hösten 2010 har projektet och Sfi samarbetat kring användningen av verktyget i ordinarie undervisning. Fyra Sfi-skolor har fått möjlighet att använda verktyget som ett komplement till undervisningen och försöket har varit väldigt positivt. Därför fortsätter samarbetet även under 2011. En klass i varje skola får tillgång till en språkstödjare som fungerar som en teknisk support/läroassistens för att lära ut verktyget till studenterna. Varje student får en personlig my vocab licens. Lärarna får en utbildning i författarverktyget, där de får lära sig hur man skapar dialoger och läxor som studenterna sedan kan ladda i sina mobiler eller jobba med via datorn. Verktyget har av de studerande uppfattats som ett bra, intressant och framför allt roligt redskap, och även lärarna uppfattar verktyget som nyskapande och användbart.

Föreslaget projekt

Samtidigt som språkstödsprojektet pågått har flera universitet och forskningsinstitut i Europa forskat i frågan om ICT-stöd i lärandet. Under en ICT workshop i Bryssel växte idén om ett transnationellt projekt som kombinerar praktiska erfarenheter med pågående forskning, och fokuserar på erfarenhetsutbyte omkring innovativa metoder för lärande, särskilt språkinläring och kompetensutveckling för arbetssökande.

Fokus i erfarenhetsutbytet ska vara lärandeprojekt riktade till invandrare som riskerar utanförskap pga. språksvårigheter samt kvinnor som riskerar utslagning socialt eller från arbetslivet.

Deltagande parter i projektet är:

LMI-universitetet i Barcelona: Forskningsinstitution som för närvarande arbetar med olika projekt om mobilt lärande

Stockholms stad: Projektet *Språkstöd för nyanlända* genom Jobbtorg Stockholm. Samarbete med SFI.



Menon nätverk (Bryssel): Forskning inom Life Long Learning programme

Högskolan i Firenze: Forskning och kunskap om "Learning 2.0 for integration"

FIT (snabbspår till IT i Irland): Genomförandeprojekt i arbetsmiljö för kvinnor i utanförskap.

EOS Foundation (Rumänien): Genomförandeprojekt i det civila samhället genom Telecentre.

Fondation Maison des Sciences de l'Homme (Paris): Tillhandahåller teknikkunnande. Har arbetat länge inom ICT.

Aktuellt Eu program: Life Long Learning Programme

Projektägare: Barcelona

Sista ansökningsdag: 31 mars 2011

Projekttid: 2 år

Beräknad budget

Arbetet med budget pågår.

Den totala budgeten kan uppgå till högst 4 mnkr.

Medfinansieringen från Stockholms Stad kan komma att uppgå till högst 300 tkr för hela projekttiden (två år).

Förvaltningens synpunkter och förslag

Förvaltningen föreslår att arbetsmarknadsnämnden godkänner ansökan för Stockholms stads del av ansökan inom Eu-programmet Life Long Learning och uppdrar åt förvaltningschefen att fatta slutgiltigt beslut om deltagande/ansökan när budgeten för projektet klarlagts.